



UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN SIMÓN
FACULTAD DE HUMANIDADES Y CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN
DEPARTAMENTO DE POSGRADO
DIPLOMADO EN CULTURA Y LENGUAS

Título del Programa:	Diplomado en Cultura y Lenguas
Modalidad	Semipresencial con entorno virtual
Versión:	Primera versión
Inicio y conclusión:	11 de mayo al 27 de septiembre
Mención:	Ninguna
Nivel Académico:	Diplomado
Carga Horaria y creditaje:	800 horas, 20 créditos
Resolución Comité Facultativo de Posgrado	

1. PROPÓSITOS DEL CURSO

El diplomado tiene como propósito fundamental; desarrollar herramientas teóricas y prácticas en el campo de la revitalización lingüística y cultural, además de la Investigación Acción Participativa para contribuir en la reversión del desplazamiento de las lenguas y culturas indígenas.

Por lo mismo, se contempla el trabajo con jóvenes graduandos de carreras como lingüística, ciencias de la educación, comunicación social, psicología, trabajo social.

Así mismo, el presente diplomado promoverá el liderazgo y la militancia lingüística hacia las lenguas originarias y se preparará a los estudiantes en la formulación de proyectos y en habilidades para emprender proyectos socioculturales y lingüísticos fundamentalmente en espacios como la familia, la comunidad y la escuela, además del uso de Tecnologías de la Información y Comunicación para tales fines.

Los graduandos formados en el diplomado podrán incidir en la revitalización cultural y lingüística desde los ámbitos de la educación, medios de comunicación y TIC, investigación, producción artística cultural, psicología social y otros ámbitos.

- Desde el ámbito de la educación supone contribuir en la revitalización mediante la creación y desarrollo de diferentes programas, producción de materiales y metodologías pedagógicas para promover la adquisición y fortalecimiento de la lengua, ya sea desde la comunidad o instituciones educativas (escuela, colegio, universidad).
- Los medios de comunicación y TIC (radio, televisión, prensa e internet) constituyen uno de los campos más importantes que puede contribuir en la "transformación positiva y efectiva de las ideologías y prácticas negativas hacia la diversidad lingüística y cultural" (Flores y Córdova, 2011). Sus diferentes formatos y géneros pueden favorecer la producción de periódicos, materiales multimedia, páginas electrónicas o programas radiofónicos o televisivos en lengua indígena y temáticas culturales.
- En el ámbito de la investigación el diplomado proporcionará herramientas teóricas y metodológicas para identificar y analizar la situación lingüística y cultural de las lenguas indígenas, y con base en sus resultados construir participativamente propuestas de revitalización idiomática. Así mismo, se enfatiza en la rigurosidad investigativa que implica la sistematización y teorización de la información surgida en trabajos de campo.
- Las expresiones artísticas en todas sus manifestaciones (pintura, teatro, danza, música, literatura, cine, etc.), constituyen medios de difusión y revitalización lingüística muy poderosas, no sólo para fomentar el reconocimiento y respeto hacia las lenguas y culturas indígenas, sino también para generar conciencia respecto a la situación de vulnerabilidad en la que se encuentran.
- Ámbito de la Psicología Social Comunitaria proporciona herramientas para comprender la situación de los pueblos indígenas desde la dimensión subjetiva y comunitaria, buscando incidir en actitudes sociales más



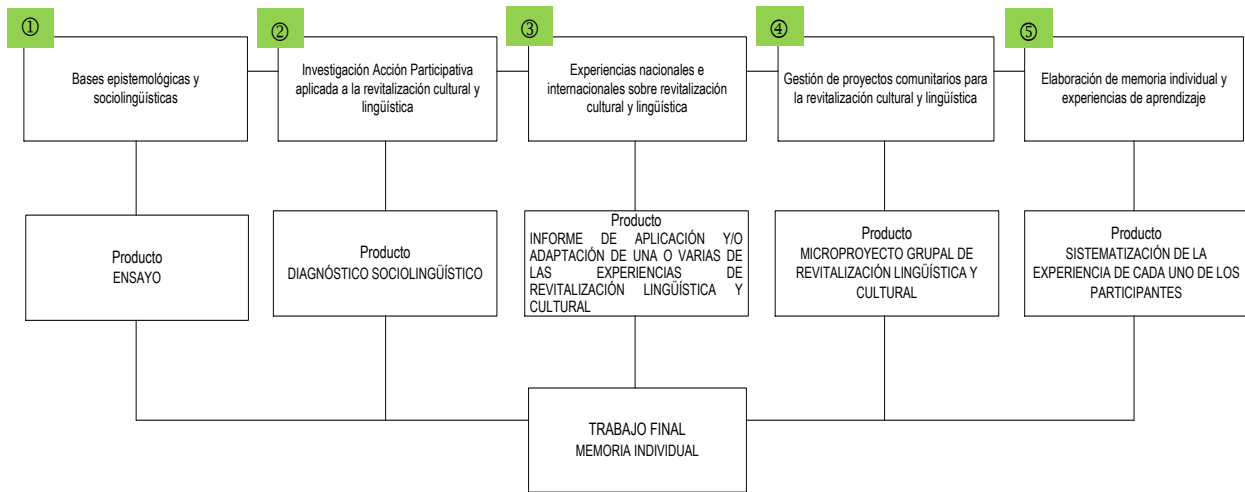
UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN SIMÓN
FACULTAD DE HUMANIDADES Y CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN
DEPARTAMENTO DE POSGRADO
DIPLOMADO EN CULTURA Y LENGUAS

favorables hacia la lengua y cultura indígenas para promover procesos de renovación y sanación¹ que hagan superar traumas históricos internalizados socialmente (Baustista, López), en el que además se puede trabajar el fortalecimiento identitario de estos grupos.

2. COMPETENCIA

Gestiona proyectos de revitalización cultural y lingüística por medio de la Investigación Acción Participativa (IAP) con ética profesional y perspectiva intercultural para promover el fortalecimiento de las lenguas y culturas indígenas en Bolivia.

3. MÓDULOS DE FORMACIÓN



4. CONTENIDOS MÍNIMOS

Nº	Módulo	Elementos de competencia	Contenidos mínimos
1	Bases epistemológicas y sociolingüísticas	Comprende las bases teórico-conceptuales de la sociolingüística para posteriormente aplicarlas en diagnósticos y proyectos de revitalización cultural y lingüística.	<ul style="list-style-type: none"> - Introducción a las bases epistemológicas y sociolingüísticas - Conceptos elementales de sociolingüística - Cultura, poder y lengua - Grados y factores que determinan la vitalidad lingüística y cultural - Revitalización y mantenimiento cultural y lingüístico - Ecología de lenguas - Situación de las lenguas y culturas originarias en Bolivia
2	Investigación Acción Participativa aplicada a la revitalización cultural y lingüística	Elabora un diagnóstico sociolingüístico comunitario a partir de la Investigación Acción Participativa, reflexionando críticamente sobre la situación vulnerable de las lenguas y culturas originarias.	<ul style="list-style-type: none"> - Fundamentos teórico-conceptuales de la Investigación Acción Participativa - Procedimiento metodológico - Diseño y ejecución de diagnósticos sociolingüísticos - Análisis y presentación de resultados

¹ Reflexión surgida a partir del debate en el Diplomado en Formación de investigadores y emprendedores indígenas para la revitalización cultural y lingüística, 2018.



UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN SIMÓN
FACULTAD DE HUMANIDADES Y CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN
DEPARTAMENTO DE POSGRADO
DIPLOMADO EN CULTURA Y LENGUAS

3	Experiencias nacionales e internacionales sobre revitalización cultural y lingüística	Adapta estrategias de recuperación cultural y lingüística surgidas en contextos próximos y territorios indígenas de otros países, en beneficio de las comunidades originarias en las que se trabaja.	<ul style="list-style-type: none">- Los <i>kohanga reo</i>; nidos lingüísticos Maorí en Nueva Zelanda.- Recuperación lingüística del Euskera y fortalecimiento de la identidad Vasca.- Estrategias de revitalización lingüística en Oaxaca-México.- Autodiagnósticos del Nasa Yuwe en Colombia.- Los internados lingüísticos Mapuche- La experiencia de los nidos bilingües en Bolivia- Experiencia de revitalización lingüística Yurakaré y Uru.- Madres revitalizadoras en Cochabamba: lenguas indígenas en familias urbanas.
4	Gestión de proyectos comunitarios para la revitalización cultural y lingüística	Confecciona un micro proyecto comunitario a partir de la Investigación Acción Participativa para la revitalización cultural y lingüística en comunidades originarias del contexto.	<ul style="list-style-type: none">- Instrumentos y técnicas participativas para la elaboración de proyectos desde el marco lógico.- Identificación de proyectos desde la IAP: Análisis sistémico de problemas (nivelación, interrelación y ponderación de variables)- Formulación de proyectos desde la IAP para la revitalización cultural y lingüística: Construcción de componentes, objetivos, finalidad, plan de acción y tareas.- Ejecución de proyectos de revitalización lingüística y cultural
5	Elaboración de memoria individual y experiencias de aprendizaje	Sistematiza en un documento memoria los principales alcances del trabajo de diagnóstico, ejecución del proyecto y sentipensamientos personales respecto a todo el proceso de revitalización cultural y lingüística.	<ul style="list-style-type: none">- Elaboración del perfil de la memoria individual.- Reflexión sobre el proceso de ejecución de los proyectos.- Sistematización de los aprendizajes en torno a expectativas, inserción en el campo, configuración social del espacio, trabajo in situ, mirada retrospectiva.- Confección de memorias individuales con énfasis en el trabajo con comunidades indígenas.



UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN SIMÓN
FACULTAD DE HUMANIDADES Y CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN
DEPARTAMENTO DE POSGRADO
DIPLOMADO EN CULTURA Y LENGUAS

5. DISTRIBUCIÓN DE CARGA HORARIA Y DOCENTES

Módulo	Docente	Carga horaria				TH	Créditos	Fechas	
		Presenciales		HV	HNP			Inicio	Fin
		HPT	HPP						
Bases epistemológicas y sociolingüísticas	Mgr. Víctor Hugo Mamani Yapura	20	7	12	41	80	2	11-may	07-jun
Investigación Acción Participativa aplicada a la revitalización cultural y lingüística	Mgr. Daniel Guzmán	32	8	14	106	160	4	08-jun	05-jul
Experiencias nacionales e internacionales sobre revitalización cultural y lingüística	Mgr. Libertad Pinto	20	7	12	121	160	4	06-jul	02-ago
Gestión de proyectos comunitarios para la revitalización cultural y lingüística	Mgr. Tania Rodríguez	32	8	14	146	200	5	03-ago	30-ago
Elaboración de memoria individual y experiencias de aprendizaje	Luis Enrique López PhD.	32	8	14	146	200	5	31-ago	27-sep
Total		136	38	66	560	800	20		